

לראות את האור -- Voir la lumière, Lireot het hahor

<i>Lien pour l'écoute</i>	לראות את האור
<i>Interprète: Efrat Gosh</i>	אפרת גוש
<i>Paroles : Barak Feldmann</i> <i>Musique : Assaf Amdorsky</i>	מילים: ברק פלדמן לחן: אסף אמדורסקי
quand j'ai vu le chemin de ma vie disparaître dans une forêt épaisse, et des murs silencieux et dans la terre pleine de sang dégoulinant partout mes pieds se sont posés, et se sont enracinés	כי ראיתי את דרכי נעלמת ביער סבוך, בין קירות חורשים ובתוך האדמה המדממת רגלי ננעצו, היכו שורשים
et pendant une minute j'ai pu entendre les feuilles m'enseigner leurs chants et j'ai voulu remonter, pour fleurir avec eux	ולרגע יכולתי לשמוע עלים מלמדים שירתם ורציתי לעלות גבוה לפרוח איתם
et pour rencontrer les gouttes de la pluie qui m'imbibaient et dégoulinaient sous moi avec le vent glacial et désespérant qui me congelait et m'alourdissait	הכרתי טיפותיו של הגשם נקוות בתוכי, יורדות מתחתי והרוח קרה ונואשת הקפיאה אותי, הכבידה עלי
et pour un moment j'ai pu toucher l'extrême de la grise douleur et j'ai voulu remonter, remonter pour voir la lumière pour voir la lumière	ולרגע יכולתי לנגוע בקצה הכאב האפור ורציתי לעלות גבוה לראות את האור לראות את האור
on dit que le ciel est bleu au-dessus de nous et plein de lumière peut-être qu'un jour, moi aussi je pourrai le voir, le voir	אומרים השמיים כחולים מעלינו מלאים באורות אולי יום אחד אוכל גם אני לראות לראות...
et je suis tombé sur le sol, en silence j'ai fermé les yeux, j'ai fermé mon cœur et j'ai senti comment je me délivrais de toutes mes douleurs, de toute ma solitude	ונפלתי לארץ, בשקט עצמתי עיני, אטמתי ליבי והרגשתי איך אני מתפרקת מכל כאבי, מכל בדידותי
et pour un moment j'ai pu m'échapper comme une plume sur l'aile d'un oiseau et j'ai réussi à remonter pour voir la lumière pour voir la lumière	ולרגע יכולתי לברוח כנוצה על כנפה של ציפור והצלחתי לעלות גבוה לראות את האור לראות את האור
et pour un moment j'ai pu m'échapper comme une plume sur l'aile d'un oiseau et j'ai réussi à remonter pour voir la lumière pour voir la lumière pour voir la lumière pour voir la lumière	ולרגע יכולתי לברוח כנוצה על כנפה של ציפור והצלחתי לעלות גבוה לראות את האור לראות את האור לראות את האור לראות את האור

Retrouvez nos 300 traductions dans nos deux livres sur Amazon

Livre rouge "200 Traductions de Chansons Israéliennes"

<https://www.amazon.fr/dp/1790358760>

ou au format pdf [Cliquez ici](#)

Livre orange "100 Traductions de Chansons Israéliennes"

<https://www.amazon.fr/dp/BOBYTS6RDH>

ou au format pdf [Cliquez ici](#)